



QORTI TAL-MAGISTRATI (MALTA)

**MAGISTRAT DR.
MICHAEL MALLIA**

Seduta tat-8 ta' Lulju, 2008

Avviz Numru. 232/2007

F Advertising Limited (C 27689)

vs

Anthony u Mary Rose konjugi Tabone

Il-Qorti,

Rat l-avviz ipprezentat mis-socjeta' attrici fis-26 ta' Lulju 2007 fejn talbet lil din il-Qorti li tikkundanna lill-konvenuti li jhallsu lis-socjeta' attrici s-somma Lm1700 rapprezentanti ammont li huwa dovut minnhom inkluza taxxa tal-VAT ghal servizzi ta' reklamar debitament rezi fuq inkarigu taghhom ai termini ta' skrittura privata ffirmata minnhom datata 16 ta' Marzu 2006 hawn annessa Dok "A".

Bl-ispejjez inkluzi dawk ta' mandat ta' sekwestru numru 1786/07 u bl-imghaxijiet legali dekorribbli mid-data ta' l-istess mandat kontra l-konvenuti li gew ingunti ghas-subizzjoni.

Rat ir-risposta tal-konvenuti fejn eccepew illi:

1. Illi t-talba tas-socjeta' rikorrenti ghas-somma ta' elf u seba' mitt lira Maltin (Lm1700) a tenur ta' l-iskrittura privata tas-16 ta' Marzu, 2007 hija inammissibbli, u dan peress illi diversi klawnsoli u kundizzjonijiet mill-imsemmija skrittura jinkludu provvedimenti mhux gusti, u kwindi ipprojbati a tenur ta' l-Att ta' l-Affarijiet tal-Konsumatur, Kapitolu 378 tal-Ligijiet ta' Malta, kif ser jigi ppruvat waqt is-smiegh u t-trattazzjoni tal-kawza.

2. Illi sussidjarjament u bla pregudizzju ghas-suespost, is-socjeta' rikorrenti naqset milli toffri s-servizz miftiehem lill-intimati u dan stante illi l-uniku reklam li gie ppubblikat mis-socjeta' rikorrenti kellu difett sostanzjali fil-forma, b'detriment ghall-istess intimat;

3. Illi sussidjarjament u bla pregudizzju ghas-suespost, is-somma pretiza mis-socjeta' rikorrenti hija fi kwalunkwe kaz eccessiva ghas-servizzi rezi minnha, stante illi mis-sitt reklami miftiehma, s-socjeta' rikorrenti ppubblikat reklam wiehed biss.

4. Salvi eccezzjonijiet ulterjuri.

Bl-ispejjez kollha kontra s-socjeta' rikorrenti.
Semghet ix-xhieda bil-gurament;

Rat l-atti u d-dokumenti kollha tal-kawza;

Ikkunsidrat:

Irrizulta mill-provi illi s-socjeta' attrici qieghda fil-qasam tar-reklamar ta' proprjeta' mmobbljarja. Taghmel arrangamenti specjali fis-sens illi tirreklama l-proprjeta' fuq diversi mezzi tax-xandir u fuq magazine "Owner's Best" versu hlas kalkolat fuq '*flat rate*' ta' 2.5% tal-bejgh tal-fond. Il-konvenuti avvicinaw lis-socjeta' attrici u permezz ta' skrittura datata 16 ta' Marzu 2006 waslu fi ftehim sabiex is-socjeta' konvenuta tirreklamalhom il-proprjeta' taghhom fuq diversi pubblikazzjonijiet u mezzi tax-xandir ghal zmien sentejn u jekk ma jinbieghx f'dan it-

terminu allura f'dak il-kaz is-socjeta' konvenuta ma tiehu xejn. L-iskrittura thalliet f'idejn il-konvenuti u l-ewwel li ffirmat kienet il-konvenuta Mary Rose Tabone, imbaghad wara ffirmaha r-ragel Anthony Tabone.

Fil-harga ta' April tal-*magazine "Owner's Best"* il-proprjeta' tal-konvenuti giet irreklamata, pero' peress illi giet identifikata b'mod hazin il-konvenuti dehrilhom li kellhom jirtiraw l-applikazzjoni li kienu ghamlu mas-socjeta' attrici. Is-socjeta' attrici accettat u baghtithilhom ittra datata 9 ta' Mejju 2006 fejn gie dikjarat illi l-konvenuti kienu qeghdin jordnaw lis-socjeta' attrici li ma tibqax aktar tirreklama l-fond taghhom, pero' fl-istess hin jibqghu marbutin mat-terminu tal-ftehim tas-16 ta' Marzu, 2006 u fil-kaz illi tinbiegh il-proprjeta', s-socjeta' attrici xorta tkun intitolata ghal persentagg kif kien miftiehem fl-iskrittura originali. Din it-tieni ittra wkoll giet iffirmata mill-konvenuti. Sussegwentement permezz ta' kuntratt ta' l-10 ta' Ottubru 2006 in atti Nutar Joseph Vassallo saret permuta u l-proprjeta' tal-konvenuti giet moghtija lil terzi. Meta s-socjeta' attrici saret taf b'dan it-trasferiment baghtet titlob ghal persentagg miftiehem skond il-ftehim tas-16 ta' Marzu 2006, izda l-konvenuti rrifjutaw li jhallsu u ghalhekk saret din il-kawza.

Fl-eccezzjonijiet taghhom il-konvenuti qeghdin ighidu illi l-provvedimenti fl-iskrittura tas-16 ta' Marzu 2006 ma kienux gusti u li jmorru kontra l-Att ta' l-Affarijiet tal-Konsumatur Kap 378. Spjegaw ukoll illi huma gew sgwidati mir-rapprezentant tas-socjeta' attrici meta qabad u halla l-iskrittura minghajr ma spjega xejn. Di piu' Mary Rose Tabone stqarret li hija ma tafx taqra u tikteb. Meta rceviet l-ittra tad-9 ta' Mejju 2006 kemm hi u kemm zewgha Anthony Tabone hasbu li kienet '*cancellation form*' u hekk ittrattawha u kien Anthony Tabone li qal lill-mara tieghu biex tiffirma u hekk ghamlet.

Anthony Tabone jaf jaqra u jikteb u fil-fatt skond Mary Rose Tabone l-ittra tad-9 ta' Mejju 2006 giet moqrija mill-istess Anthony Tabone fil-prezenza ta' Mary Rose Tabone u ffirmawha t-tnejn. Kemm Mary Rose Tabone kif ukoll zewgha Anthony gharfu l-firem taghhom kemm fuq l-

Kopja Informali ta' Sentenza

iskrittura tas-16 ta' Marzu 2006 u fuq l-ittra tad-9 ta' Mejju 2006. Mitlub jispjega l-ghaliex iffirma zewg dokumenti Anthony Tabone l-konvenut qal a fol 70 illi huwa jaf jaqra izda *"tant fdajthom illi jiena iffirmajt b'ghajnejja maghluqa u lanqas tajt kaz dawn il-kundizzjonijiet...."* Kompla jghid li huwa ffirma u ma tax kaz ghal ftehim illi kien ghamel qabel.

Ikkunsidrat:

Illi fit-trattazzjoni tieghu l-avukat tal-konvenuti rrefera ghall-Artikolu 44 u 47 tal-Kap 378 tal-Att dwar l-Affarijiet tal-Konsumatur u qal illi l-ftehim maghmul mas-socjeta' attrici jikser dawn il-kundizzjonijiet u ghalhekk il-ftehim tas-16 ta' Marzu ma kellux ikun vinkolanti bejn il-partijiet. Qal ukoll illi peress illi l-Att tal-Konsumatur hija ligi specjali dina kellha tiehu sopravent fuq il-ligi ordinarja civili u l-klawsoli ta' l-att tal-konsumatur kellhom jigu applikati f'dan il-kaz u ghalhekk il-Qorti kellha tiddikjara l-iskrittura tas-16 ta' Marzu 2006 bhala null u mhux validu fil-konfront tal-partijiet.

Ikkunsidrat:

Illi l-Qorti ma taqbilx ma' dan l-argument. Jibda biex jinghad illi l-iskrittura tas-16 ta' Marzu 2006 ma tistax tigi sindikata minn din il-Qorti. Jekk il-konvenuti dehrilhom illi fih klawsoli li jmorru kontra l-ligi jew inkella illi b'xi mod il-kunsens taghhom gie vizzjat, allura kellhom jaghmlu kawza "ad hoc" sabiex iwaqqghu dik l-iskrittura u mhux jippruvaw iwaqquha permezz ta' eccezzjoni.

Fil-kawza *"Anthony Joseph Bajada vs Pauline Lamb"* (Vol XXXVI pt ii pg 585) il-Qorti qalet *"hija giurisprudenza kostanti illi meta l-kwistjoni hija ta' nullita' l-konvenut f'kawza jista' jaghtiha b'eccezzjoni, imma jekk il-kwistjoni hija wahda ta' annullabilita', ma tistax tingieb il-quddiem hlief b'azzjoni ad hoc"* (ara wkoll Vol XXXVIII pt i pg 51). Ghalhekk jekk il-konvenuti dehrilhom li kellhom ragunijiet ghaliex jitolbu l-annullament ta' l-iskrittura tas-6 ta' Marzu 2006, kellhom jaghmluha b'kawza apposita u mhux iqajjmuha b'forma ta' eccezzjoni.

Il-Qorti ghalhekk issa tghaddi biex tikkunsidra l-meritu.

Ikkunsidrat:

Illi l-iskrittura tas-16 ta' Marzu 2006 kienet f'idejn il-konvenuti ghal zmien twil u li kellhom l-opportunita' jaqrawha u jflu sew il-kundizzjonijiet li kien hemm fiha. Setghu kieku riedu, jiehdu parir legali dwar il-kontenut ta' l-istess skrittura u jiddeciedu fl-ahhar mill-ahhar jekk jaqbillhomx jiffirmawha jew le. L-istess jinghad ghall-ittra tad-9 ta' Mejju 2006 fejn dina ntbaghtet lill-konvenuti permezz tal-posta u damet f'idejhom ghal xi zmien, qrawha, izda xorta ddecidew li jiffirmawha. M'hijiex skuza illi tghid li tafda b'ghajnejk maghluqa u ma taghtix kaz il-kundizzjonijiet. Dina mhijiex id-'*diligentia bonus pater familias*' illi l-Qorti tippretendi minn tnejn minn nies ta' l-affari taghhom. Apparti dan, il-konvenuti qeghdin jiggustifikaw l-azzjoni taghhom mal-fatt illi sar zball fir-reklam maghmul mis-socjeta' attrici. Apparti l-fatt illi rrizulta illi dan l-izball kien wiehed incidental u seta' facilment jigi rrangat fil-hargiet ta' wara, l-konvenuti ma taw l-ebda opportunita' lis-socjeta' attrici sabiex issewwi dan l-izball u minflok ghazlu t-triq illi johorgu l-proprjeta' taghhom mill-elenku ta' reklami li kienet qed taghmel is-socjeta' attrici. Din l-azzjoni mhijiex gustifikata. La l-konvenuti ntrabtu mas-socjeta' attrici u din ghamlet zball li seta' facilment jigi sanat, allura l-konvenuti messhom ippruvaw almenu jistennew dan l-izball jigi sanat fil-hargiet ta' wara u mhux jaqbd u jirtiraw unilateralment mill-ftehim bhal li kieku kienet xi haga li tiddependi minnhom biss. Ladarba huma dahlu fi ftehim mas-socjeta' attrici huwa prezunt illi dan il-ftehim kellu jigi mwettaq in buona fede. Dana japplika kemm ghas-socjeta' attrici kif ukoll ghall-konvenuti u filwaqt li tirrealizza li facilment jittiehed zball dwar deskrezzjoni tal-fond jekk kienx "*terraced house*" jew inkella appartement, dana ma kienx jintitola lill-konvenuti li jaqbd u jirtiraw mill-ftehim qabel ma almenu jippruvaw jissanaw din il-kwisjoni. Ghalhekk il-Qorti ma jidhirliex li dan l-argument huwa gustifikanti ghall-konvenuti.

Kopja Informali ta' Sentenza

Mill-bqija l-Qorti jidhrilha illi t-termini ta' l-iskrittura tas-16 ta' Marzu 2006 ghandhom jigu osservati. Il-kliem huwa car u ma hemmx lok ghall-interpretazzjoni, f'liema kaz allura l-Qorti trid toqghod ghat-termini indikati (ara V A B Company Limited vs Maria Isabella sive Marisa Turdogan Appell 27 ta' Jannar 2005). F'kawza ohra moghtija mill-Qorti ta' l-Appell fl-14 ta' Jannar 2002 fl-ismijiet "J F Nazzareno Vella noe et vs Joseph Abela et noe" l-Qorti qalet li *"r-regola primarja ta' interpretazzjoni hi li gudikant jaghti lill-kliem is-sens ordinarju tieghu fil-kuntest ta' kif gie uzat mill-kontraenti u biss meta t-termini tal-kuntratt huma oskuri li jrid jigi kkunsidrat dawk il-pattijiet li l-kontraenti riedu."* F'dan il-kaz ma hemm xejn oskur fil-ftehim milhuq bejn il-partijiet fis-16 ta' Marzu 2006 u lanqas fl-ittra tad-9 ta' Mejju 2006 u t-termini ndikati ghandhom jigu issa osservati mill-konvenuti li m'ghandhomx triq ohra hlief li jhallsu l-ammont reklammat mis-socjeta' attrici.

Ghal dawn il-motivi,

Il-Qorti taqta' u tiddeciedi illi tilqa' t-talba tas-socjeta' attrici u tikkundanna lill-konvenuti li jhallsuha s-somma ta' €3959.93 (Lm1700) rapprezentanti ammont li huwa dovut mill-konvenuti inkluza taxxa tal-VAT ghal servizzi ta' reklamar debitament rezi fuq inkarigu tagghom ai termini ta' skrittura privata ffirmata mill-konvenuti fis-16 ta' Marzu 2006. Bl-ispejjez u l-interessi legali mid-data tan-notifika ta' l-avviz kontra l-konvenuti.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----